



# 保時捷 充電系統強化版

Good to know – 車主手冊

06/2023

Porsche、保時捷盾型徽飾、Panamera、Cayenne 和 Taycan 皆為 Porsche 原廠 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 的註冊商標。

德國印製。

只有在獲得 Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG 的書面授權下，才可翻印、摘錄或複製 F. Porsche AG 的註冊商標。

© Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

## 車主手冊

請妥善保存此操作手冊，轉售充電器時，請將手冊一併轉交新車主。

由於每個國家/地區的規範不同，本手冊中索引標籤內的資訊也不盡相同。為確保索引標籤內的資訊適用於您居住的國家/地區，請用「技術規格」章節中顯示的充電器品項編號與充電器識別牌的品項編號進行比較。

## 車主建議

如果您對車輛本身或此手冊有任何疑問、建議或想法，歡迎與我們連絡：

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Vertrieb Customer Relations

Porscheplatz 1

70435 Stuttgart

Germany

## 配備

本公司出廠的車輛，皆會不斷地研發、改進，所以某些配備和規格可能會與本手冊中的 Porsche 圖說或敘述不盡相符。配備項目並非總是按照標準出貨內容或國家/地區特定的車輛配備。如需改裝配備的詳細資訊，請洽合格授權的專業維修廠。Porsche 向您推薦保時捷合格授權的專業維修廠，因為他們擁有受過專業訓練的人員、必要的零件與專業工具。

由於每個國家/地區的法令規範不同，您車上的某些配備可能會與本手冊所述有所不同。如果您的 Porsche 座車安裝任何未於本手冊中說明的配備，合格授權的專業維修廠將很樂意為您提供正確的使用和保養等相關資訊。

## 關於本手冊

### 警示和符號

本車主手冊包含各種不同類型的警示和符號。



**危險**

嚴重傷亡

如果未遵守「危險」章節的警告事項，將導致嚴重傷亡。



**警告**

可能導致嚴重傷亡

如果未遵守「警告」章節的警告事項，可能導致嚴重傷亡。



**注意**

可能導致中度或輕微的傷害

如果未遵守「注意」章節的警告事項，可能導致中度或輕微的傷害。

**注意事項**

可能損壞車輛

如果未遵守「注意事項」章節的警告事項，可能會導致車輛損壞。



**資訊**

其他資訊以「資訊」表示。

✓ 使用功能時必須滿足的條件。

▶ 必須遵守的指示。

1. 如果指示包含多個步驟，將會依序編號。

2. 中央顯示器上必須遵守的指示。

▷ 告訴您如何找到主題的更多詳細資訊。

### 更多資訊

您可於下列網址檢視完整說明：

<https://tinyurl.com/porsche-e-help>



## 目錄

### 請參閱車主手冊

圖像文字索引.....	3
更多資訊.....	3

### 安全

安全指示.....	4
正確用途.....	5

### 包裝裏的所有配件

存取資料.....	5
-----------	---

### 概觀

可能的使用情況.....	6
操作裝置上的接頭.....	8
操作裝置.....	8

### 規定和條件

選擇安裝位置.....	8
必要工具.....	9

### 安裝

安裝壁掛座.....	9
------------	---

### 設定

車輛充電纜線和電源線.....	10
初始操作和設定.....	13
啟動.....	15
概觀.....	16

### 操作

操作說明.....	16
充電中.....	17
登入網頁應用程式.....	18
使用網頁應用程式.....	19

失效.....	22
---------	----

運輸.....	26
---------	----

清潔及保養.....	26
------------	----

產品棄置方式.....	26
-------------	----

### 技術資料

汽車牌照.....	28
產品資訊.....	28
進口商.....	28

索引.....	29
---------	----

## 請參閱車主手冊

### 圖像文字索引

視國家/地區而定，充電器上可能會附有各種圖像。



充電器可在 -30 °C 到 +50 °C 的溫度範圍內運作。



請在海平面上高度 5,000 m 以內操作充電器。



充電器配備非切換式防護導體。



充電器配備切換式防護導體。



請遵照所有適用的處置法規棄置充電器。



請勿使用延長線或電線捲盤。



請勿使用 (旅行用) 轉接頭。



請勿使用多孔電源插座。



請勿使用電氣設備故障或是纜線故障的充電器。



不當使用有觸電的風險。



請遵守隨附的操作說明，尤其是警告和安全指示。



充電器的表面可能會變得很燙。



請勿在未接地的主電源系統 (例如 IT 網路) 中操作充電器。僅限在已接地的主電源系統中操作充電器。



指示電壓範圍  $\leq 250$  V AC 的類型 1 插頭。



指示電壓範圍  $\leq 480$  V AC 的類型 2 插頭。

### 更多資訊

您可以前往 <https://www.porsche.com>，在「E-Performance」區域中找到有關充電器和網頁應用程式的更多資訊。

## 安全 安全指示

### ⚠ 危險

觸電、短路、起火、爆炸

使用受損或故障的充電器及受損或故障的電源插座，以及不當使用充電器或不遵照安全指示，皆會導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 只能使用經 Porsche 認可和提供的配件，例如：電源線和車載充電電源線。
- ▶ 請勿使用受損和/或髒汙的充電器。請先檢查連接線和插頭連接是否損壞和髒汙，再行使用。
- ▶ 務必將充電器連接至正確安裝且未受損的電源插座，以及無故障情形的用電設施。
- ▶ 請勿使用延長線、纜線收捲器、多孔電源插座或(旅行用)轉接器。
- ▶ 雷雨時請將充電器和主電源斷開。
- ▶ 請勿修改或維修任何電氣組件。
- ▶ 僅可由專家檢修故障並進行修護。

### ⚠ 危險

觸電、起火

使用充電端口為高壓電池充電時，錯誤安裝電源插座可能導致觸電或起火。

- ▶ 電源測試與安裝，以及充電器電源插座的初始操作作業必由合格的電氣技師操作。此人應負起全責，確保遵守相關標準和規範。Porsche 建議您選用通過認證的 Porsche 服務合作夥伴。
- ▶ 電源插座電源纜線的截面積必須根據電線長度以及當地適用法規和標準規定。
- ▶ 充電用的電源插座必須連接至具備獨立保險絲的電路，以符合當地法律及規範。
- ▶ 充電器適用於私人和半公開場所(例如私人房地產或公司停車場)。部分國家/地區(例如：義大利和紐西蘭)禁止在公共場所使用第 2 模式充電。
- ▶ 在無人看管的狀態下進行充電時，未經授權的人員(如嬉戲的孩童)或動物不得接近充電器和車輛。
  - ▷ 請務必詳閱安裝手冊和車主手冊中的安全指示。

### ⚠ 危險

觸電、起火

錯誤處理插頭接點可能導致觸電或起火。

- ▶ 請勿碰觸充電端口和充電器的接點。
- ▶ 請勿將任何物件插入充電端口或充電器。
- ▶ 防止電源插座和插頭連接與濕氣、水和其他液體接觸。

### ⚠ 警告

可燃或爆炸性氣體

充電器的零組件可能產生火花，並點燃可燃或爆炸性氣體。

- ▶ 若要降低爆炸風險，特別是在車庫中，充電時，請確定操作裝置至少離地 50 cm。
- ▶ 不得將充電器安裝於具潛在爆炸危險的環境中。

為了符合電磁波暴露限制(1999/519/EC)的相關規定，充電器的安裝位置至少應與所有人保持 20cm 的距離。

為了確保充電器連續充電，請遵循下列指示和建議：

- 安裝新電源插座時，請選擇具最高使用動力率的工業電源插座(適用家用電氣安裝)，並應由合格電氣技師執行。Porsche 建議您選用通過認證的 Porsche 服務合作夥伴。
- 在技術可行且法律允許的情況下，進行電氣安裝時，請確定使用的電源插座最大額定功率值可供車輛充電。
- 安裝前請先確認目前的生活用電設施可連續提供車輛充電所需的必要動力率。視需要提供能源管理系統來保護生活用電設施。
- 盡可能在已接地的交流電源系統中操作充電器。防護導體必須正確安裝。
- 如果不確定如何進行家用電氣安裝，請洽合格的電氣技師。Porsche 建議您選用通過認證的 Porsche 服務合作夥伴。
- 如果您想搭配光電系統來使用充電器，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。
- 為了充分利用充電器，並確保車輛快速充電，請使用 NEMA 電源插座搭配適用最高額定電流的電源插頭或符合 IEC 60309 的工業電源插座。

- 當透過家用/工業電源插座對高壓電池進行充電時，用電設施可能會達到最大容量負載。Porsche 建議您定期請合格電氣技師檢查用於充電的用電設施。請詢問合格電氣技師適合您設施的檢查週期。Porsche 建議您選用通過認證的 Porsche 服務合作夥伴。
- 家用纜線的充電電流在交付時會自動受限，以免用電設施過熱。請合格的電氣技師操作充電器，並設定符合家用設施的充電電流限制。  
▶ 請參閱第 17 頁的「充電電流限制」章節。

## 正確用途

充電器內含適用於第 2 模式充電的控制與保護機制，可為配備高壓電池的車輛充電，符合電動車一般適用標準和指令。

- ▶ 請一律使用適用於當地主電源的裝置版本。  
▶ 請參閱第 27 頁的「技術資料」章節。

充電器只能用作電源線、控制單元和車載充電電源線的組合。

此裝置可於室外使用。

## 包裝裏的所有配件



圖 1: 包裝裏的所有配件

- A** 電源線（特定於國家/地區，固定在操作裝置上或為可拆式）
- B** 連接主電源的電源插頭
- C** 操作裝置
- D** 車載充電插頭（車輛接頭），會依國家/地區而不同（圖示為類型 2）
- E** 車載充電電源線（固定在操作裝置上）
- F** 密碼函

### **i** 資訊

選配組件：視國家/地區而定，充電器可搭配多種壁掛座使用，如壁掛基座。

## 存取資料

您的裝置隨附密碼函，其中包含充電器與網頁應用程式所需的完整資料。

- ▶ 請將密碼函存放於安全處。

### **i** 資訊

如果遺失隨附的初始密碼等存取資料，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。

- 請備妥充電器序號。

名稱	意義
序號	充電器序號
安全 ID	用以確保與 PLC 數據機的安全連線
MAC	家用網路 PLC 介面的 MAC 位址
網路密碼	網頁應用程式初始密碼
網頁主機名稱	用以透過網頁瀏覽器連線至網頁應用程式
PUK 碼	個人解鎖金鑰

## PUK 碼

PUK 碼用於重新啟用初始密碼。

- ▶ 如果遺失或忘記 PUK 碼，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。

### **i** 資訊

安全欄位中包含解鎖金鑰 (PUK 碼)。此欄位使用能遮蓋 PUK 碼的特殊油墨所印。

必須用水沖濕這個欄位，油墨才會褪色，進而讓 PUK 碼顯現出來。沾濕時請勿在欄位上擦拭或刮擦，否則 PUK 碼可能會損毀。

## 網頁應用程式密碼

此密碼可用來登入網頁應用程式。

使用初始密碼時：

- ▶ 如果遺失或忘記初始密碼，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。

使用自行設定的密碼時：

- ▶ 如果遺失，請使用 PUK 碼找回初始密碼。或是洽詢保時捷合格授權的專業維修廠。
- ▶ 將充電器重新設定為出廠設定後，初始密碼便會重新啟用。不過，這麼做會讓所有設定重設為出廠設定。

## 充電器序號

您可在以下位置找到充電器序號：

- 密碼函中 **Serial number** 名稱的後方
- 識別牌 (操作裝置背面) 上 **SN** 縮寫的後方
- 網頁應用程式中：**設定** ⚙️ ▶ **服務** ▶ **裝置資訊**

## 重設為原廠設定

如果啟用此功能，您所有的設定都會被刪除。此外，所有密碼會重設為密碼函中的初始密碼。

### **i** 資訊

在充電器的標準設定中，此功能已停用。如要在充電器中執行這項功能，需在 Web Applikation 中啟用此功能 (**設定** ⚙️ ▶ **系統** ▶ **啟用重設為出廠設定**)。

1. 同時按住**充電狀態按鈕**與**多功能按鈕** 5 秒鐘。這時**充電器**指示燈會閃爍白燈。
2. 等到**充電器**指示燈停止閃爍，就放開**多功能按鈕**並持續按住**充電狀態按鈕** 2 秒鐘。
3. 重新按住**多功能按鈕** 5 秒鐘。

這時**充電器**指示燈會閃爍白燈。

- ➔ **充電器**會重設為出廠設定。同時指示燈會亮綠燈。

自我測試成功完成後，裝置即可進行操作。

也可以透過網頁應用程式或合格授權的專業維修廠重設至出廠設定。Porsche 向您推薦保時捷合格授權的專業維修廠，因為他們擁有受過專業訓練的人員、必要的零件與專業工具。

有關網頁應用程式的詳細資訊，請參閱手冊：

<https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

如果您需要其他語言版本，請選擇您所在國家/地區適用的網站。

## 概觀

### 可能的使用情況

充電器可在單獨作業中使用，並透過按鈕操作。充電器的 Powerline-Communication 功能可建立與家用網路的連線。選擇這種方式，必須使用現有的主電源來設定資料傳輸的區域網路。PLC 連線則為透過充電器網頁應用程式作業或透過電源管理器控制的先決條件。

可能的使用情況	操作 Porsche Mobile Charger Plus	所在位置
方法 1	直接在充電器上作業 (單獨作業)。	▶ 第 6 頁
方法 2	透過充電器網頁應用程式作業 (不使用電源管理器)。建立連線需要使用家用網路 (PLC 連線)。	▶ 第 7 頁

可能的使用情況	操作 Porsche Mobile Charger Plus	所在位置
方法 3	透過電源管理器網頁應用程式作業。PLC 網路會將電源管理器註冊為用戶端。	▶ 第 7 頁
方法 4	透過電源管理器網頁應用程式作業。充電器與電源管理器透過電源管理器的 DHCP 伺服器直接連線。	▶ 第 7 頁

## 方法 1：單獨作業

單獨作業時，不需要透過網路連線。此方法中不會透過網頁應用程式進行充電器的便利操作與設定，而會直接使用充電器上的按鈕操作。如需限制充電電流，可使用 **50%** 或 **100%** 的設定。

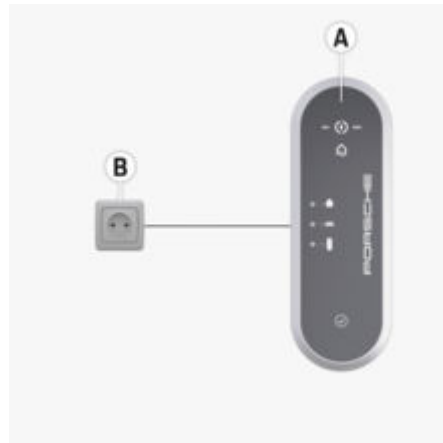


圖 2: 單獨作業 (應用範例)



- A 保時捷行動充電器強化版  
B 電源插座

## 方法 2：透過充電器網頁應用程式作業

您可以利用裝置 (個人電腦、平板電腦或智慧型手機) 登入與充電器相同的家用網路，在瀏覽器中開啟網頁應用程式。

充電器與裝置必須位在同一個家用網路中，才能建立連線。您可以直接透過 PLC (Powerline Communication) 建立網路連線。裝置與充電器會透過 PLC 轉接器與路由器連線。裝置可透過路由器存取充電器的網頁應用程式。

不過，您仍然可以使用裝置上的按鈕操作充電器。如需限制充電電流，可使用 **50%** 或 **100%** 的設定。

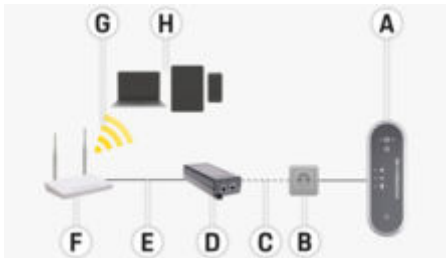


圖 3: 透過充電器網頁應用程式作業 (不使用電源管理器) (應用範例)

- A 保時捷行動充電器強化版  
B 電源插座  
C 透過電力線 (PLC) 進行網路連線  
D PLC 轉接器  
E 透過乙太網路進行網路連線  
F 路由器  
G WiFi  
H 行動裝置

## 方法 3：在同一個 PLC 網路中操作充電器與電源管理器

如果使用了電源管理器，就會透過電源管理器限制充電電流。

若要建立連線，電源管理器、充電器與裝置必須位在同一個家用網路中。

在這種設定下，充電器與電源管理器會分別透過 PLC (Powerline Communication) 連線到路由器，電源管理器可選擇直接透過乙太網路或 WiFi 連線。裝置可透過路由器存取電源管理器與充電器的網頁應用程式。

仍然可以透過裝置上的按鈕，或充電器的網頁應用程式操作充電器。不過這時電源管理器限制充電電流的設定則會無效。

▶ 請參閱第 14 頁的「電源管理器」章節。

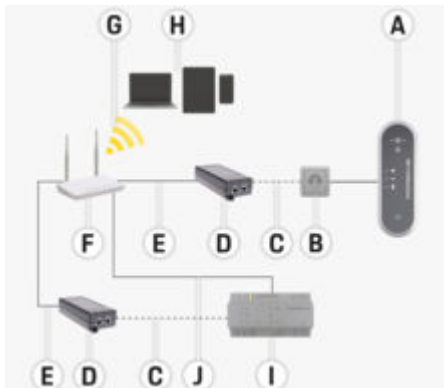


圖 4: 充電器及電源管理器透過路由器連線 (應用範例)

- A 保時捷行動充電器強化版  
B 電源插座  
C 透過電力線 (PLC) 進行網路連線  
D PLC 轉接器  
E 透過乙太網路進行網路連線

- F 路由器  
G WiFi  
H 行動裝置  
I 電源管理器  
J 透過乙太網路進行網路連線 (替代方式)

## 方法 4：充電器及電源管理器透過 PLC 直接連線

由於電源管理器內建 PLC 轉接器，因此您也可以直接透過 PLC 進行充電器及電源管理器之間的連線。電源管理器便同樣透過 WiFi、PLC 或乙太網路連線至路由器。

而行動裝置便透過路由器連線 (和方法 2 與 3 相同)，存取電源管理器 (與充電器) 的網頁應用程式。仍然可以透過裝置上的按鈕，或充電器的網頁應用程式操作充電器。不過這時電源管理器限制充電電流的設定則會無效。

▶ 請參閱第 14 頁的「電源管理器」章節。

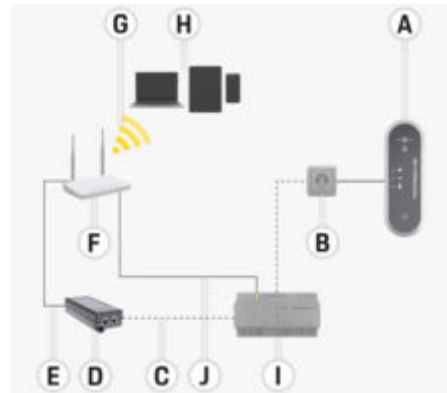


圖 5: 充電器及電源管理器透過 PLC 直接連線 (應用範例)

- A 保時捷行動充電器強化版  
B 電源插座

## 規定和條件

- C 透過電力線 (PLC) 進行網路連線
- D PLC 轉接器
- E 透過乙太網路進行網路連線
- F WiFi 路由器
- G WiFi
- H 行動裝置
- I 電源管理器
- J 透過乙太網路進行網路連線 (替代方式)

### 操作裝置上的接頭



圖 6: 操作裝置上的接頭

- A 電源線
- B 車載充電電源線

電源線 **A** 可移除並插入操作裝置頂部。

已移除車載充電電源線 **B** 並插入操作裝置底部。

### 操作裝置

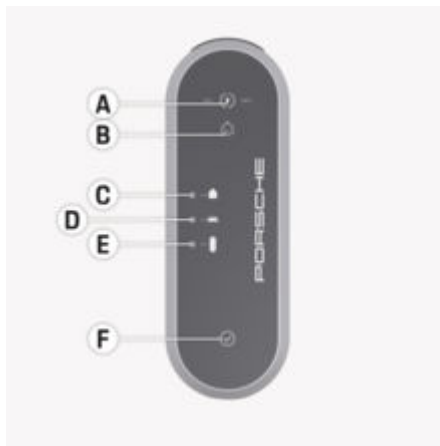


圖 7: 操作裝置

- A 充電狀態按鈕具有 50% 和 100% 指示燈
- B 電源管理器指示燈
- C 家用插頭指示燈
- D 車輛指示燈
- E 充電器指示燈
- F 多功能按鈕

充電狀態按鈕可選擇 50% 或 100% 的充電功率，或切換至電源管理器模式。如果在電源管理器模式下有可用的電源管理器，就會建立與電源管理器的連線，且會套用設定好的充電功率。

您可以使用**多功能按鈕**設定以下的裝置功能，部分需搭配其他按鈕一起使用：

- 略過與電源管理器的重新連線
- 啟用與停用接地監視器
- 重設為出廠設定
- 重設電路斷路器錯誤

**A** 與 **F** 按鈕及 **B-E** 指示燈會透過不同顏色、燈號及閃爍燈光，指示操作裝置的運作狀態與可能的故障。

▶ 請參閱第 22 頁的「失效」章節。

▶ 請參閱第 17 頁的「充電電流限制」章節。

## 規定和條件 選擇安裝位置

**⚠ 危險**

觸電、起火

不當使用充電器或未遵守安全指示，可能導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 請勿將壁掛基座安裝於具潛在爆炸危險的環境中。
- ▶ 若要降低爆炸風險，特別是在車庫中，充電時，請確定操作裝置至少離地 50 cm。
- ▶ 遵守當地現行電氣安裝法規、消防措施、防災法規和逃生路徑。

壁掛基座的設計可安裝於室內和室外。

選擇適當的安裝位置時，請考量下列標準：

- 盡可能將電源插座和壁掛基座安裝在可防止陽光直射和雨水的室內區域內 (如車庫)。
- 請勿對壁掛基座直接噴水 (例如：高壓洗車設備或園藝用水管)。
- 請勿將壁掛基座安裝於懸掛或吊掛物體的下方。
- 請勿將壁掛基座安裝於馬廄、獸舍或是會產生氨氣的處所。
- 請在平滑表面安裝壁掛基座。
- 為了確實固定，請先檢查牆壁的狀況再進行安裝。
- 將壁掛基座安裝於遠離通道和充電纜線不會橫跨任何通道的位置。

- 將壁掛基座安裝於插頭與電源插座的距離不超過可用電源線長度的位置。
  - 盡量將電源插座安裝在離想要停車位置最近的地方。請考量車輛的停放方向。
  - 決定電源插座與地面和天花板的距離時，請遵循國家/地區法規和規範，以便正常使用。
- ▷ 請參閱第 4 頁的「安全指示」章節。

### 必要工具

- 水平儀
- 電鑽或錘鑽
- 螺絲起子

## 安裝

### 安裝壁掛座

#### 安裝壁掛座基座

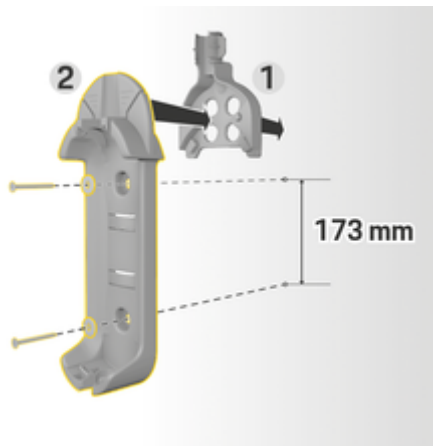


圖 8: 鑽孔尺寸

1. 在牆壁上標記鑽孔。
2. 鑽出固定架的孔洞，然後插入壁架塞。
3. 將基礎壁掛座 2 (圖 8) 從正面壓入導線板 1 (圖 8)。
4. 將壁掛基座用螺絲旋在牆壁上。

### ❗ 資訊

在至少 1 m 高度裝上壁掛座。

### 安裝接頭固定器

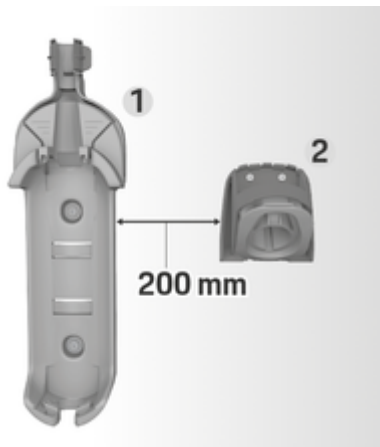


圖 9: 壁掛座與接頭固定器之間的距離

安裝接頭固定器時，請務必與壁掛基座保持 200 mm 的距離。

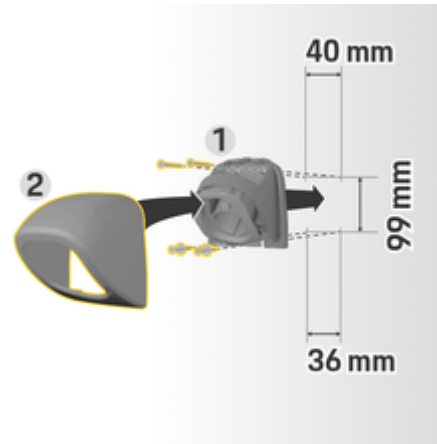


圖 10: 鑽孔尺寸

1. 從外蓋 2 (圖 10) 拆下接頭固定器 1 (圖 10)。
2. 在牆壁上標記鑽孔。
3. 鑽出固定架的孔洞，然後插入壁架塞。
4. 將接頭固定器 1 (圖 10) 用螺絲旋在牆壁上。
5. 將外蓋 2 (圖 10) 從下方裝到接頭固定器 1 (圖 10) 上，再向上推。

### 將操作裝置固定至壁掛座

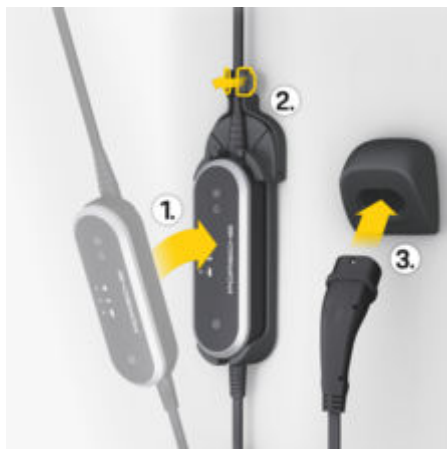


圖 11: 固定操作裝置

1. 將車載充電電源線穿過壁掛基座下方開口，將操作裝置底部裝於鎖定卡榫，並朝後方推以接合。
2. 將電源線穿過壁掛基座的上方開口，並將扣環向左推加以鎖定。
3. 將車載充電插頭插入接頭固定器。

## 設定

### 車輛充電纜線和電源線

#### 有關車輛充電纜線和插頭的資訊

視車輛配備而定，提供不同的充電端口 **A** 和車載充電插頭 **B**。



IEC 62196-2/  
SAE-J1772-2009  
類型 1 UL/IEC



IEC 62196-2  
類型 2

### 選擇電源線

若要以最佳充電速度穩定充電，僅可使用下列電源線。最大充電功率為 11 kW（視裝置類型、國家/地區法規、主電源/家用插頭和車輛充電埠而定）。

#### 注意事項

僅限使用所在國家/地區核准的電源線。行駛於國外時，請務必攜帶適用於所前往的國家/地區的電源線。

### 工業電源插座專用電源線



1  
NEMA 14-30



2  
NEMA 14-50



3  
NEMA 6-30



4  
NEMA 6-50



5  
IEC 60309-2  
CEE 230 V/16 A  
6 h



6  
IEC 60309-2  
CEE 230 V/32 A  
6 h



7  
IEC 60309-2  
CEE 400 V/16 A  
6 h



**8**  
IEC 60309-2  
CEE 400 V/32 A  
6 h



**9**  
WCZ8 20 A

### 家用電源插座專用電源線

如果沒有可用的工業電源插座，也可使用下列電源線，以較低的充電功率充電。



**A**  
NEMA 5-15  
類型 B



**B**  
WCZ8 15 A



**C**  
CEE 7/5 ; CEE 7/7  
類型 E/類型 F  
("Schuko")



**D**  
BS 1363-1/EV  
類型 G



**E**  
AS 3112  
類型 I



**F**  
SEV 1011/SEV  
441011  
類型 J



**G**  
DS 60884-2-D1  
類型 K



**H**  
CEI 23-16-VII  
類型 L 16 A (5 mm)



**I**  
IA6A3 (BS 546)  
類型 M

### NEMA 6-50/NEMA 14-50 (其他資訊)

#### 資訊

範圍

這項使用建議僅適用於採用 NEMA 6-50/NEMA 14-50 標準的地區。

為車輛充電可能會產生高電流。因此，基於安全考量，必須使用經過認可的專用組件並且由專業人員安裝整個充電裝置。

#### 一般安全指南



危險

觸電和火災！

充電設備使用方式不正確以及不遵守安裝和安全指示，都可能導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 請留意充電設備手冊中的安裝指示。
- ▶ 請特別留意所有安全和警示注意事項。
- ▶ 交由經過必要電氣訓練且具備專業知識的人員進行安裝。
- ▶ 同時遵守有關執行電氣安裝的國家規定。

#### 對主電源插座的要求



危險

不適合的主電源插座

不適合的主電源插座可能會導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 僅可使用適合此安裝的主電源插座類型 (請參閱適合的主電源插座/電源插頭類型)。
- ▶ 僅可使用符合接點表面和固定品質要求的主電源插座 (請參閱對主電源插座品質的要求)。
- ▶ 避免端子螺絲與接線之間的直接接觸。最好使用線端套圈。
- ▶ 避免將纜線卡在絕緣層上。

## 適合的主電源插座/電源插頭類型

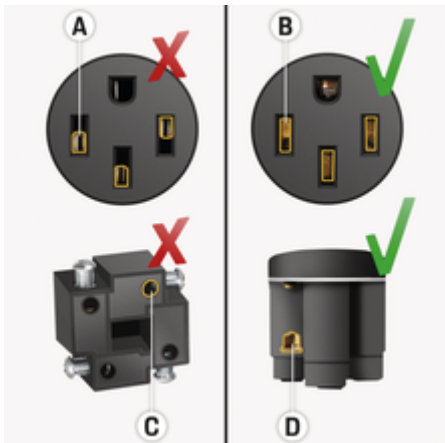


NEMA 6-50  
插座/插頭



NEMA 14-50  
插座/插頭

## 對主電源插座品質的要求



- A 接點表面僅插頭接點高度的一半
- B 接點表面涵蓋插頭接點的完整高度
- C 端子螺絲與接線之間的接點表面很小。
- D 端子板與接線之間的接點表面很寬

## 對纜線安裝的要求

**⚠ 危險** 不適合的電源線

使用不適合的電源線或電流過大可能會導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 纜線必須具有 50 安培的保險絲。
- ▶ 僅可使用最小截面積為 8 AWG (最好是 6 AWG) 的銅芯纜線。

## 對室外安裝的要求

**⚠ 危險** 直接接觸雨水

如果充電設備是在室外使用，直接接觸雨水可能會導致短路、觸電、爆炸、火災或燙傷。

- ▶ 請防止充電設備直接接觸雨水。
- ▶ 可使用 NEMA 3R 防雨機殼。

## 更換電源線

**⚠ 危險** 觸電

觸電可能會造成嚴重傷亡。

- ▶ 更換前請將電源線從電源插座斷開。
- ▶ 僅在乾燥環境下更換纜線。
- ▶ 只能使用 Porsche 認可的纜線。

▶ 請參閱第 5 頁的「包裝裏的所有配件」章節。

在部分國家/地區，如挪威<sup>1</sup>，僅有合格的電氣技師可以更換電源線。Porsche 建議您選用通過認證的 Porsche 服務合作夥伴。



圖 12: 操作裝置上的接頭

電源線 A 可移除並插入操作裝置頂部。  
車載充電電源線 B 會固定連接至操作裝置。

1. 截至印刷時間有效。

## 斷開電源線

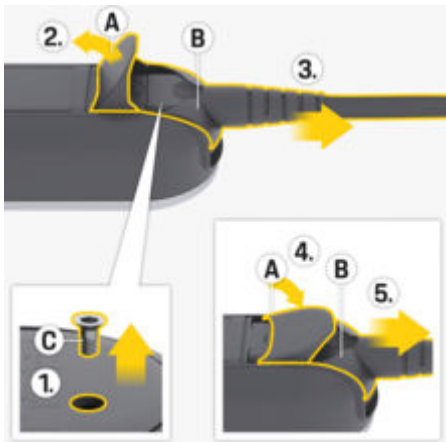


圖 13: 斷開電源線

- ✓ 高壓電池的充電作業已經結束，並已從充電端口拔掉車載充電插頭。
  - ✓ 插頭已從電源插座拔下。
1. 使用適當工具拆下螺絲 C (圖 13)。
  2. 將蓋子 A (圖 13) 完全開啟。
  3. 拉出插頭 B (圖 13)，直到第一次感覺到阻力為止。
  4. 將蓋子 A (圖 13) 關至約 15 度的角度 (蓋子可放置在插頭 B (圖 13) 上)。
  5. 完全拉出插頭 B (圖 13)。

## 接上電源線

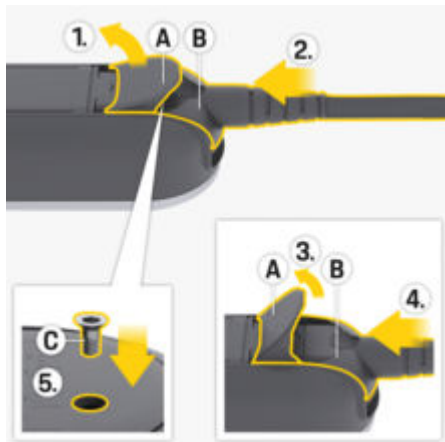


圖 14: 連接電源線和插頭

1. 將蓋子 A (圖 14) 開啟約 15 度 (幅度只可剛好讓插頭 B (圖 14) 放入操作裝置中)。
2. 將插頭 B (圖 14) 插入操作裝置，直到第一次感覺到阻力為止。
3. 將蓋子 A (圖 14) 完全開啟。
4. 完全推入插頭 B (圖 14)。
5. 將蓋子 A (圖 14) 完全關閉，並以螺絲 C (圖 14) 鎖緊固定。

## 初始操作和設定

## 啟動

▶ 充電器連接主電源後會執行自我測試。

自我測試順利完成後：

- ○ 充電狀態按鈕亮起白燈。
  - 充電器會依照前一次充電作業設定充電功率。**50%、100%** 及/或 **50%** 指示燈亮起。
- ➔ 充電器已可進行操作。

## 選擇充電狀態





圖 15: 選擇充電狀態

將充電器的充電功率上限設定為 50% 或 100%。  
如果有可用的電源管理器，可以依據電源管理器指定的充電功率來設定。



✓ 充電器已可進行操作。

- ▶  按住**充電狀態**按鈕 3 秒鐘。
  - ▶ 充電器會切換至另一充電狀態 (**50%**、**100%** 或電源管理器)，而相關的指示燈會亮起。
- 如果已啟用電源管理器充電狀態，指示燈  會脈動閃爍黃燈，而充電狀態 **50%** 則會亮起綠燈。電源管理器出現故障時，充電器會切換至 **50%** 的充電狀態。

透過電源管理器控制的充電器必須使用本身的 PLC 網路來連線。

▶ 請參閱第 14 頁的「電源管理器」章節。

## 電源管理器

電源管理器會協調家用的耗電裝置和電源供應裝置。

若由電源管理器進行充電控制，充電器與電源管理器都必須透過 Powerline-Communication (PLC) 網路連線相互連線。選擇這種方式，必須使用現有的主電源來設定資料傳輸的區域網路。

## 新增電源管理器


有兩種選項可將電源管理器連線到 PLC 網路：

- 將電源管理器註冊為 PLC 網路的用戶端 (應用方法 3)。
- 充電器及電源管理器 (DHCP 伺服器) 之間的直接 PLC 通訊 (應用方法 4)。







▶ 請參閱第 6 頁的「可能的使用情況」章節。


充電器及電源管理器間的連線是從充電器及電源管理器內的網頁應用程式直接建立的。

## 建立與充電器的連線

 **電源管理器** 指示燈會顯示與 PLC 網路及與電源管理器的連線狀態。

## PLC/電源管理器連線狀態指示燈

狀態顯示	意義
 脈動閃爍黃燈	<b>狀態 1</b> 充電器嘗試重新建立之前使用的 PLC 連線 (最長持續時間：60 秒)。  ▶ <b>選用：</b>  按住 <b>多功能按鈕</b> 3 秒鐘跳過重新連線程序。 充電器就會搜尋新的 PLC 網路。
 閃爍黃燈	<b>狀態 2</b> 充電器嘗試建立新的 PLC 網路連線 (最長持續時間：9 分鐘)。
 脈動閃爍白燈	<b>狀態 3</b> 已建立 PLC 連線。已與上一個已知的電源管理器建立連線。  ▶ <b>選用：</b>  按住 <b>多功能按鈕</b> 3 秒鐘跳過重新連線程序。
 閃爍白燈	<b>狀態 4</b> 已建立 PLC 連線。已與新的電源管理器建立連線。

狀態顯示	意義
 亮綠燈	<b>狀態 5</b> 已成功連線至電源管理器。
 亮紅燈	<b>狀態 6</b> 無法建立連線。

## 確認 PLC 網路有良好的連線品質

為了確保 PLC 通訊有良好的傳送速率，在進行電氣安裝時請將下列事項納入考量：

- ▶ 如果無法建立 PLC 連線，請使用其他的家用插座測試 Porsche 充電器。
- ▶ 請縮小具 PLC 功能的耗電裝置之間的距離。測試時，可在 PLC 數據機附近的電源插座建立與 PLC 數據機的連線 (例如客廳中)。如果可在此建立連線，但之後卻無法在車庫中比照辦理，很有可能是距離太遠。請注意以下相位分配的資訊。
- ▶ 讓 VDSL 線路與電力線及電源插座保持至少 10 cm 的距離。
- ▶ 最好透過相同的電流相位建立 PLC 連線。
  - 如果是使用單相插頭連接充電器，外接的 PLC 數據機在多相家用插頭中，需使用和充電器相同的相位連接。
  - 如果是使用多相插頭連接充電器，外接的 PLC 數據機應該與 L1 相位連接。
- ▶ 檢查是否有其他電氣裝置導致連線干擾。為此，請中斷主電源上其他裝置的連接，並檢查 PLC 連線。舉例來說，干擾來源可能為運轉中的調光器、鹵素燈照明系統、冰箱與冷凍櫃、使用切換模式的電源供應器、烘乾機、洗衣機與電動泵。



## 將充電器連上 PLC 網路

建立連線時，充電器及 PLC 數據機 (或者 PLC 直接通訊則為充電器及電源管理器)，會自動配對。

- ✓ 充電器已可進行操作。
- ▶ 在充電器啟動電源管理器的充電狀態。方法為：按住 **Ⓢ 充電狀態** 按鈕 3 秒鐘來變更充電狀態。如果要變更為所需的充電狀態 **Ⓢ**，請視需要重複這項程序。充電器會自動嘗試建立 PLC 網路連線。
  - 已知的 PLC 網路 (狀態 1)：
    - 不需任何動作。充電器會自動連上 PLC 網路。
  - 未知的 PLC 網路 (狀態 2)：
    - 按下 PLC 數據機或電源管理器上的配對按鈕，開始建立與充電器的連線。
- ➔ 如果 **Ⓢ 電源管理器** 指示燈閃爍或脈動閃爍白燈，表示充電器已整合至 PLC 網路中並建立了連線 (狀態 3 或 4)。

充電器會自動嘗試建立與電源管理器的連線。

- ▶ 請參閱第 15 頁的「將充電器連線至電源管理器」章節。

如無可用的電源管理器，則無法建立與電源管理器的連線 (狀態 6)。

- ▶ **Ⓢ** 按住 **充電狀態** 按鈕 3 秒鐘，切換至所需的充電狀態 (50% 或 100%)。
  - ▶ 請參閱第 18 頁的「開啟網頁應用程式」章節。
- ▶ 請參閱 PLC 數據機的操作說明。

## 將充電器連線至電源管理器

### 在充電器建立連線

充電器建立了與 PLC 網路的連線後，即會嘗試在公開模式中連線到電源管理器。

- ✓ 充電器已建立 PLC 連線。
- ✓ 充電器與電源管理器位於同一個 PLC 網路。
  - 已知的電源管理器 (狀態 3)：
    - 不需任何動作。充電器會自動連線至電源管理器。
  - 未知的電源管理器 (狀態 4)：
    - 在電源管理器的網頁應用程式中將充電器新增為 EEBus 裝置。

如果 **Ⓢ 電源管理器** 指示燈亮綠燈，表示電源管理器已成功連線 (狀態 5)。

充電器會採用電源管理器設定 (例如充電電流、過載保護與最佳化充電的資訊)。

- ▶ 與充電器建立連線的程序記載於保時捷住家電源管理器網頁應用程式說明的「新增 EEBus 裝置」一節中。

- ▶ 請參閱電源管理器的操作說明。

### 在充電器的網頁應用程式中建立連線

- ▶ 如果充電器設定為隱私模式，就必須在充電器的網頁應用程式中新增未知的電源管理器 (連線 ▶ 電源管理器)。
  - ▶ 有關網頁應用程式的詳細資訊，請參閱手冊：<https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>
  - 如果您需要其他語言版本，請選擇您所在國家/地區適用的網站。

## 重新連線至電源管理器

如果電源管理器的充電狀態已啟用，充電器會自動嘗試與上一次使用的 PLC 網路建立連線。

## 熱點

如果無法整合至家用網路中，充電器可以啟用熱點，然後用來建立充電器網頁應用程式的連線。

- ▶ 若要建立熱點，請按一下 **啟用熱點**。

建立熱點之後，狀態列就會出現 **📶** 符號。

## 📘 資訊

如果您使用的是 Android 系統，可能需要另外確認連線是否已建立，以便建立熱點連線。

## 啟動

### 建立與充電器的連線

在開始使用充電器與網頁應用程式前，必須先設定好充電器。接著，必須在充電器與裝置 (電腦、平板或智慧型手機) 間建立連線。

- ▶ 有關建立 PLC 連線的資訊，請參閱保時捷行動充電器強化版操作和安裝手冊。

### 在網頁應用程式中初次啟動的條件

首次使用網頁應用程式時請備妥以下資訊：

- Porsche Mobile Charger Plus 的密碼函，用於登入充電器的網頁應用程式
- 家用網路的存取資料
- 使用者設定檔 (與您的 Porsche ID 連結) 的存取資料

網頁應用程式支援以下瀏覽器：

- Google Chrome 版本 57 或更新版本 (建議使用)
- Mozilla Firefox 版本 52 或更新版本 (建議使用)

- Microsoft Internet Explorer 版本 11 或更新版本
- Microsoft Edge
- Apple Safari 版本 10 或更新版本

## 概觀

網頁應用程式 Web Application 提供比充電器更多的設定選項。

### **i** 資訊

關於**第三方內容和授權的相關資訊**可隨時從 Web Application 調取相關的連結。



圖 16: 網頁應用程式概觀

### **A** 目前充電期間

顯示目前充電期間的持續時間。如果未連接任何車輛，則顯示先前充電期間的資訊。

### **B** 裝置狀態

顯示裝置的資訊，例如：

- 目前充電狀態
- 與 PLC 網路的連線狀態
- 與電源管理器（若有）的連線狀態
- 接地監視器的停用狀態

### **C** 電流充電容量

從充電器到負載的電流 [單位為千瓦]。

### **D** 耗能

目前或先前充電期間的總耗電量 [單位為度]。

### **E** 充電記錄

充電器過去三次的充電期間會依時間先後順序列出。每個充電程序均會提供下列資訊：

- 耗能
- 充電時間

### **i** 資訊

有關功率檢測的消耗監控，可能適用其他國家/地區規定。

## 操作

### 操作說明

在部分國家/地區，連接電動車充電設備時必須告知相關主管機關。

- ▶ 連接充電設備前，請先查明向主管機關報備的義務、技術連接規定 (TCR) 以及法令規範。

### 注意事項

#### 充電器損壞風險

- ▶ 充電時，務必將充電器放置在堅硬的表面上。
- ▶ Porsche 建議使用壁掛底座操作充電器。在部分國家/地區，例如瑞士<sup>1</sup>，充電器只能在壁掛底座中操作。
  - ▷ 請參閱第 9 頁的「安裝壁掛座」章節。
- ▶ 請勿將充電器浸入水中。
- ▶ 請勿使充電器積雪和結冰。

- ▶ 防止充電器因被車輛碾壓、掉落、拉扯、彎曲或壓碎而造成損壞。
- ▶ 請勿掀開充電器外殼。

### 注意事項

#### 充電器損壞

在 -30 °C 至 +50 °C 的溫度範圍內才可以操作充電器。

- ▶ 為了防止在操作期間過熱，請避免持續讓充電器受陽光直射。如果發生過熱情況，充電將自動中斷，直到溫度降回正常範圍內為止。
- ▶ 如果充電器過熱或過冷，請讓其緩慢回復至工作溫度範圍，並避免主動加以冷卻或加熱（例如使用冷水進行冷卻，或使用吹風機加熱）。

1. 截至印刷時間有效。如需更多資訊，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。Porsche 向您推薦保時捷合格授權的專業維修廠，因為他們擁有受過專業訓練的人員、必要的零件與專業工具。

## 充電中

### 充電說明

#### 充電端口



危險

觸電、起火

因起火或觸電而重傷或死亡的風險。

- ▶ 進行充電程序時請務必遵守規定順序。
- ▶ 請勿在充電期間將車載充電電源線從充電端口拔下。
- ▶ 將車載充電電源線從充電端口拔下前，請先結束充電程序。
- ▶ 在充電期間，請勿從電源插座拔下充電器。

故障透過紅色警示燈指示。

- ▶ 請參閱第 22 頁的「失效」章節。
  - ▷ 如需將車載充電電源線連接至充電端口和從充電端口斷開，以及充電端口的充電和連接狀態等相關資訊，請參閱車主手冊。

### 充電時間

充電持續時間可能因下列因素而異：

- 所用的電源插座 (家用電源插座或工業電源插座)
- 各國家/地區的交流電源電壓和電流
- 充電器上充電電流限制設定
- 主電源電壓波動
- 車輛和充電器的環境溫度。如果溫度接近允許的環境溫度限制值，充電時間可能會拉長。
  - ▷ 請參閱第 18 頁的「接地監視器」章節。
- 高壓電池和操作裝置的溫度
- 啟用座艙預冷/預熱

- 電源插頭和車載充電插頭的電流負載容量
- 操作其他大規模耗電裝置。在安裝設計欠佳的情況下，電源管理器的過載保護可能會調降充電電流。







### 資訊

因為各國家/地區的主電源系統不同，故提供多種纜線版本。這可能導致無法使用完全的充電功率。如需更多資訊，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。Porsche 向您推薦保時捷合格授權的專業維修廠，因為他們擁有受過專業訓練的人員、必要的零件與專業工具。

## 開始、暫停和結束充電

### 開始充電

- ✓ 充電器已可進行操作。
- ✓ 已選擇所需的充電電流限制。

1. 將車載充電插頭插入充電端口。
  - 已建立與車輛的連接。
  -  充電狀態按鈕亮起黃燈。
  -  50%、100% 或電源管理器指示燈亮起綠燈。
  - 如果已建立與車輛的連接：
    -  電源管理器指示燈、
    -  家用插頭指示燈和
    -  車輛指示燈會閃爍 1 次綠燈。
  -  充電狀態按鈕及 50%、100% 或電源管理器指示燈會亮綠燈。

2. 充電自動開始。
  - ▶  充電狀態按鈕脈動閃爍綠燈。

如果沒有透過充電器或網頁應用程式進行操作，充電器會在 10 分鐘後切換至待命模式。指示燈不再亮起。

車輛則會持續充電。

### 資訊

如果已在充電器的網頁應用程式中啟用待命模式，且沒有透過充電器或網頁應用程式進行進一步操作，充電器會在 10 分鐘後切換至待命模式。之後就無法透過網頁應用程式操作充電器。

啟用待命模式可節省電力。可在充電器的網頁應用程式中停用此功能。

### 暫停充電

### 資訊


- 充電由車輛控制。發生故障時，僅能在車輛中或透過充電器終止充電作業。
- 充電器出現高溫時，會調降充電功率。必要時過熱關閉功能會中斷充電作業，防止發生過熱情形。

▶ 請參閱第 22 頁的「失效」章節。

充電由車輛控制，而且有時可能會暫停充電 (例如為了讓電力消耗最佳化)。

車輛會自動再次開始充電。可於車輛上停止充電。

### 結束充電

- ✓ 已成功完成充電。
  - ▶ 從充電端口斷開車載充電插頭。
    - ➔  充電狀態按鈕亮起白燈。
- 車輛已中斷連接。

### 充電電流限制

充電電流上限依據連接的纜線類型而定。充電器會自動偵測電壓和可用電流。

充電電流也有可能因家用網路中的其他耗電裝置 (例如電熱器或熱水器) 而降低。如果您對此有疑慮，請洽詢合格電氣技師。

為了防止家用纜線用電設施過熱，使用家用電源插座時，輸送的充電電流會自動限制在 50%。

可以使用 **充電狀態** 按鈕，手動設定所用的充電功率。已儲存最近一次的充電電流設定。如果充電器接上電源管理器，則可使用它的控制功能。

## 接地監視器



**危險**

觸電、短路、起火、爆炸

若在未啟動接地監視器的情況下使用充電器，可能會導致觸電、短路、火災、爆炸或燙傷。

- ▶ 盡可能在已接地的交流電源系統中操作充電器。
- ▶ 請只在使用未接地主電源系統時停用接地監視器。
- ▶ 請在使用接地主電源系統時啟用接地監視器。

## 停用接地監視器

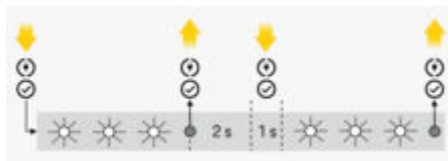


圖 17: 停用接地監視器的基本順序

- ✓ **充電狀態** 按鈕亮起紅燈。
- ✓ **家用** 指示燈和**車輛** 指示燈亮紅燈。
- ✓ 接地監視器已中斷充電程序，或阻止程序啟動。

1. 同時按住 **充電狀態** 與 **多功能** 按鈕。  
▶ 這時 **充電器** 指示燈會閃爍白燈。
2. 等到 **充電器** 指示燈停止閃爍後，將兩個按鈕都放開。
3. 2 秒鐘後 (停止閃爍後就開始計時)，再次同時按住兩個按鈕至少 5 秒鐘。

家用插頭指示燈和車輛指示燈亮黃燈時，接地監視器便已停用。充電期間，**充電狀態** 按鈕也會脈動閃爍綠燈。

▶ 後續的充電程序都將停用監控。

## 資訊

若想讓充電器更容易操作，請將手指完全按住按鈕並施以均勻的力道。

## 啟動接地監視器

如果在已接地主電源系統下操作充電器，請啟動接地監視器。

- ▶ 同時按住 **充電狀態** 按鈕與 **多功能** 按鈕至少 5 秒鐘。這時 **充電器** 指示燈會閃爍白燈。

接地監視器也可透過網頁應用程式啟動：

▶ 有關網頁應用程式的詳細資訊，請參閱手冊：

<https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

如果您需要其他語言版本，請選擇您所在國家/地區適用的網站。

## 登入網頁應用程式

### 資訊

您可在隨附的密碼函中找到登入網頁應用程式的資料。安全欄位包含 PUK 碼。此欄位使用能遮蓋 PUK 碼的特殊油墨所印。

必須用水沖濕這個欄位，油墨才會褪色，進而讓 PUK 碼顯現出來。

沾濕時請勿在欄位上擦拭或刮擦，否則 PUK 碼也會損毀。

- ✓ 準備好存取資料。

- ▶ 輸入密碼。

### 資訊

若超過 25 分鐘沒有任何動作，使用者會自動登出網頁應用程式。

## 開啟網頁應用程式

### 開啟充電器網頁應用程式

- ✓ 充電器已連線到 PLC 網路。
- ▶ 在瀏覽器的網址列輸入充電器的主機名稱 (<Hostname> 或 <Hostname>/)。主機名稱請參閱密碼函。  
- 或 -

在瀏覽器的網址列輸入充電器的 IP 位址。DHCP 伺服器會在您的裝置及充電器配對期間指派 IP 位址，並可在路由器設定中查看。

▶ 請參閱第 15 頁的「將充電器連上 PLC 網路」章節。

▶ 有關網頁應用程式的詳細資訊，請參閱手冊：

<https://www.porsche.com/international/aboutporsche/e-performance/help-and-contact/>

如果您需要其他語言版本，請選擇您所在國家/地區適用的網站。

▶ 請參閱第 5 頁的「存取資料」章節。

## 使用網頁應用程式

### 開啟網頁應用程式

#### 開啟充電器網頁應用程式

✓ 裝置與充電器透過 PLC 連線位於同一個網路。

1. 開啟瀏覽器。
2. 在瀏覽器的網址列輸入充電器的主機名稱。主機名稱請參閱密碼函。  
- 或 -

在瀏覽器的網址列輸入充電器的 IP 位址。DHCP 伺服器會在您的裝置及充電器配對期間指派 IP 位址，並可在路由器設定中查看。

#### 重新導向至網頁應用程式

#### 資訊

根據您所使用的瀏覽器，網頁應用程式可能不會立即開啟，而是先顯示瀏覽器安全設定的相關通知。

1. 在顯示的瀏覽器警示訊息中，選取**進階**。
2. 在下一個對話框中，加入 SSL 憑證做為例外。  
➔ 確認 SSL 憑證，並開啟網頁應用程式。

## 連線

### 電力線通訊 (PLC)

如果充電器連線到 PLC 網路，則會在此處顯示網路資訊 (例如：主機名稱、MAC 位址、IP 位址)。

## 電源管理器

若由電源管理器進行充電控制，充電器 (EEBus 裝置) 與電源管理器必須先相互連線。公開模式下，會在充電器本身和電源管理器的網頁應用程式中建立與未知電源管理器的連線。

#### 資訊

如果充電器設為隱私模式，還必須在充電器的網頁應用程式中確認與電源管理器的連線。

▶ 請參閱保時捷住家電源管理器網頁應用程式說明的「新增 EEBus 裝置」一節。

▶ 請參閱保時捷行動充電器強化版操作和安裝手冊。

#### 在網頁應用程式中檢視與電源管理器的連線：

- ▶ 在充電器網頁應用程式中，前往**連線** ▶ **電源管理器**。  
➔ 隨即顯示已連線的電源管理器，而且狀態為**電源管理器已連線**。您可以查看電源管理器的裝置資訊。

### 公開模式

充電器預設為公開模式。因此會自動在家用網路中偵測並連線至電源管理器。若要與電源管理器自動配對，必須滿足下列條件：

- ✓ 充電器上已選擇**電源管理器**充電狀態。
- ✓ 充電器與電源管理器位於同一個 PLC 網路。
- ✓ 充電器已做為 EEBus 裝置新增至電源管理器的網頁應用程式。
- ▶ 我們建議您在首次操作充電器後切換到隱私模式。

### 啟用隱私模式

1. 在網頁應用程式中，前往**連線** ▶ **電源管理器**。
2. 啟用**隱私模式**。

### 確認與電源管理器的連線

- ✓ 充電器與電源管理器位於同一個網路。
- ✓ 已啟用隱私模式。
- ✓ 已在電源管理器的網頁應用程式中確認與充電器的連線。

1. 在充電器網頁應用程式中，前往**連線** ▶ **電源管理器**。
  - ➔ 電源管理器會顯示在**可用的電源管理器**清單中。
2. 選取並展開電源管理器。
3. 選取**配對裝置**。
4. 在**建立連線**對話框中，使用識別碼 (SKI) 再次檢查電源管理器身分，然後選取**連線**。
  - ➔ 電源管理器已成功連線，並顯示**電源管理器已連線**狀態。

充電器會採用電源管理器設定 (例如充電電流、過載保護與最佳化充電的資訊)。

### 中斷與電源管理器的連線

在隱私模式中，可以在充電器的網頁應用程式中斷與電源管理器的連線。

- ✓ 已啟用隱私模式。
1. 在充電器網頁應用程式中，前往**連線** ▶ **電源管理器**。
    - ➔ 已連線的電源管理器會顯示在**可用的電源管理器**清單中。
  2. 選取**中斷連線**。
    - ➔ 充電器就會與電源管理器中斷連線。

## 設定

### 系統

#### 變更密碼

您可以變更網頁應用程式的登入密碼。選擇的新密碼會覆寫密碼函中的初始密碼。

- ▶ 選取**變更**並輸入新密碼。

#### 輸入語言與國家/地區

欄位	說明
語言	選取網頁應用程式的語言。
國家/地區	使用國家/地區。配置設定因國家/地區而異。如果您輸入的國家/地區不是實際使用地點，可能無法使用某些設定。

#### 控制耗電量

啟用待命模式可節省電力。

如果啟用待命模式，且沒有透過充電器或網頁應用程式進行進一步操作，充電器會在 10 分鐘後切換至待命模式。之後就無法透過網頁應用程式操作充電器。

- ▶ 啟用**待機模式**。  
裝置需要一段時間才能退出待命模式，並再次開始使用。

#### 資訊

長時間未使用後，充電器會自動切換為待命模式。按下電源按鈕以再次啟動。

### 啟用重設為出廠設定

如果啟用此功能，充電器本身可以重設為出廠設定。如果停用此功能，則只能在網頁應用程式中重設為出廠設定。

- ▶ 啟用**重設為出廠設定**。  
▶ 請參閱保時捷行動充電器強化版操作手冊的「重設為出廠設定」一節。  
XXXLINKXXX 請參閱第 6 頁的「重設為出廠設定」一節。

## 充電

### 電網狀態

充電器會自動偵測此處顯示的電網狀態資訊。

顯示	說明
電網相位	電源線的相位數。
纜線類型	車輛充電纜線的類型。纜線類型提供設定最大充電電流時需要的重要資訊。
降低充電電力的原因	數字 <b>0</b> 表示充電功率未降低。 數字 <b>&gt; 0</b> 表示充電功率因過熱而降低。

## 接地監視器



**危險**

觸電、短路、起火、爆炸

若在未啟動接地監視器的情況下使用充電器，可能會導致觸電、短路、火災、爆炸或燙傷。

- ▶ 盡可能在已接地的交流電源系統中操作充電器。
- ▶ 請只在使用未接地主電源系統時停用接地監視器。
- ▶ 請在使用接地主電源系統時啟用接地監視器。

可以在網頁應用程式中或在充電器上啟用接地監視器。基於安全理由，只能在充電器上停用。

- ▶ 選取**啟用接地監視器**。
- ▶ 如需在充電器上啟用和停用接地監視器，請參閱保時捷行動充電器強化版操作和安裝手冊。

## 設定電流和電源管理器

您可以在此處手動設定要使用的充電功率：

- **降低功率**：充電器以最大充電電流的 50% 充電。
- **全功率**：充電器以最大充電電流的 100% 充電。
- **電源管理器**：如果充電器已連線至電源管理器，過載保護會監控充電器的充電電流。
- ▶ 選擇所需功能。

## 服務

### 顯示裝置資訊

此資訊是根據充電器資料提供，例如：版本編號、序號和主機名稱。

出現錯誤訊息時，您的 Porsche 服務合作夥伴會需要這些資料。

## 顯示診斷

顯示診斷參數以及裝置溫度的資訊。

- ▶ 選取要以**攝氏**或**華氏**顯示溫度。

## 顯示事件日誌資訊

此處顯示的事件日誌資訊與系統測試期間出現的錯誤訊息有關。會顯示主動和被動事件日誌。不同於被動事件，主動事件或錯誤目前仍持續存在。

- ▶ 展開區塊以查看事件日誌。

## 重設為原廠設定

如果啟用此功能，將刪除所有個人資料和設定，例如：充電記錄和網路設定。此外，所有密碼會重設為密碼函中的初始密碼。

- ▶ 啟用**重設為出廠設定**。



## 失效

充電器會透過紅色或黃色指示燈亮起或閃爍來表示故障與失效。

### 注意事項

充電器損壞

- ▶ 如果故障依舊存在或是再度出現，請將充電器從主電源拔起，並洽詢合格的電氣技師。Porsche 向您推薦保時捷合格授權的專業維修廠，因為他們擁有受過專業訓練的人員、必要的零件與專業工具。

▶ 請參閱第 8 頁的「操作裝置」章節。

下列概觀提供相關建議，協助您處理失效情況。

指示燈	意義	補救措施
<ul style="list-style-type: none"> <li>●  充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>●  家用插頭指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  車輛指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  充電器指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  多功能按鈕亮起紅燈。</li> </ul>	監視器錯誤或長期連接負載繼電器	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>●  充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>●  家用插頭指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  車輛指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  充電器指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  多功能按鈕閃爍紅燈。</li> </ul>	剩餘電流裝置 - 觸發/剩餘電流	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 按住多功能按鈕 (至少 2 秒鐘) 以重設故障。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>●  充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>●  家用插頭指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  車輛指示燈亮起紅燈。</li> <li>●  充電器指示燈亮起紅燈。</li> </ul>	多功能按鈕 LED 故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>●  充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>●  家用插頭指示燈閃爍紅燈。</li> <li>●  車輛指示燈閃爍紅燈。</li> <li>●  充電器指示燈閃爍紅燈。</li> </ul>	佈線錯誤	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>



指示燈	意義	補救措施
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 🏠 家用插頭指示燈亮起紅燈。</li> <li>● 🚗 車輛指示燈亮起紅燈。</li> <li>● 🔌 充電器指示燈亮起紅燈。</li> <li>● ⌚ 多功能按鈕亮起紅燈。</li> </ul>	電源 LED 故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>● 🏠 家用插頭指示燈亮起紅燈。</li> <li>● 🚗 車輛指示燈亮起紅燈。</li> </ul>	防護導體中斷/不存在	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 僅限<b>未</b>接地主電源系統(如 IT 網路)：視需要為車輛充電並關閉防護導體監測。 ▶ 請參閱第 18 頁的「接地監視器」章節。</li> <li>▶ 僅限<b>接</b>地主電源系統：務必請保時捷合格授權的專業維修廠檢查操作裝置。務必請合格電氣技師檢查主電源/家用插頭。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>● 🏠 家用插頭指示燈閃爍紅燈。</li> </ul>	過電壓	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>● 🚗 車輛指示燈亮起紅燈。</li> </ul>	過載	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>● 🔌 充電器指示燈亮起紅燈。</li> </ul>	繼電器故障	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>● 🔌 充電器指示燈閃爍紅燈。</li> </ul>	自我測試失敗	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> <li>▶ 如果這麼做無法排除故障，務必請合格電氣技師檢查生活用電設施。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ⌚ 充電狀態按鈕脈動閃爍紅燈。</li> <li>● 🔌 充電器指示燈亮起紅燈。</li> </ul>	負載循環錯誤	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 充電器故障且不得操作。 請洽保時捷合格授權的專業維修廠。</li> </ul>

指示燈	意義	補救措施
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔄 充電狀態按鈕配合充電狀態。</li> <li>🔴 電源管理器指示燈亮起紅燈。</li> <li>🟢 50 % 指示燈亮起綠燈。</li> </ul>	PLC 或電源管理器連線錯誤	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 在初始操作期間，重新啟動充電器並重複啟動步驟。檢查 PLC 網路連線。檢查與電源管理器的連線。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔴🔄 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>🟡🏠 家用插頭指示燈亮起黃燈。</li> </ul>	基礎設施插頭溫度過高	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 裝置因溫度過高而關閉。請等待重新回到正常溫度。必要的話，請勿讓陽光直接照射充電器。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔴🔄 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>🟡🏠 家用插頭指示燈閃爍黃燈。</li> </ul>	電壓不足/主電源頻率不正確	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 充電程序中斷。請稍候。請勿執行任何動作。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔴🔄 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>🟡🚗 車輛指示燈閃爍黃燈。</li> </ul>	CP 訊號無效	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔴🔄 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>🟡🔌 充電器指示燈亮起黃燈。</li> </ul>	溫度過高	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 充電器因溫度過高而關閉。請稍候。必要的話，請勿讓陽光直接照射充電器。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔴🔄 充電狀態按鈕亮起紅燈。</li> <li>🟡🔌 充電器指示燈閃爍黃燈。</li> </ul>	無法讀取基礎設施或車載充電電源線	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 斷開電源插頭後再重新連接。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🟢🔄 充電狀態按鈕脈動閃爍綠燈。</li> <li>🟡🏠 家用插頭指示燈亮起黃燈。</li> </ul>	基礎設施插頭溫度過高/多相插座僅連接一個相位	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 充電器的充電功率因高溫而調降。請稍候。必要的話，請勿讓陽光直接照射充電器。</li> <li>▶ 多相插座可能只連接了一個相位。在此情況下，應請合格電氣技師檢查插座是否與主電源正確連接。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🟢🔄 充電狀態按鈕脈動閃爍綠燈。</li> <li>🟡🔌 充電器指示燈亮起黃燈。</li> </ul>	減載	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 充電器因高溫而調降充電功率。請稍候。必要的話，請勿讓陽光直接照射充電器。</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>🔄 ON/OFF 開關閃爍綠燈。</li> <li>🟡🏠 電源/家用插頭亮黃燈。</li> <li>🟡🚗 車輛亮黃燈。</li> </ul>	車輛正在充電且停用防護導體監測。	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 車輛充電時最好啟用防護導體監測。</li> <li>▶ 請參閱第 18 頁的「接地監視器」章節。</li> </ul>

指示燈	意義	補救措施
充電器已完全關閉。		<ul style="list-style-type: none"><li>▶ 充電器進入待命模式或因故障而關閉。</li><li>▶ 請輕觸充電電流限制按鈕，檢查充電器是否進入待命模式。</li></ul>

## 運輸

### 警告

未固定負載

沒有固定、沒有正確固定或沒有正確擺放的充電器，在車輛煞車、加速、轉彎或意外事故中會滑動並且危害車上的乘員。

- ▶ 禁止在未固定充電器的情況下進行運送。
- ▶ 只能使用行李廂裝載充電器，請勿放在座艙(例如座椅上方或前方)。

### 固定充電器以進行運送

視車輛類型而定，充電設備可能附帶或不附帶運輸袋。

- ▶ 如果交車時包含運輸袋：務必將充電器裝入袋中再進行運送。請將攜行盒用掛鉤固定在前後固定環上。

有關行李廂固定環的資訊：

- ▶ 請參閱車主手冊。
- ▶ 如果未提供運輸袋：運輸時，請將充電器裝入後行李廂中。
- ▶ 視車輛類型而定，存放充電器的方式應確保發生危險時不會危害乘員安全。

## 清潔及保養

定期檢查充電器是否有損壞或髒污，並視需要清潔。

### 危險

觸電、起火

因起火或觸電而重傷或死亡的風險。

- ▶ 請勿將充電器或插頭浸入水中或直接噴水(例如：高壓清洗設備或園藝用水管)。
- ▶ 請務必將操作裝置完全從主電源和車輛斷開，才能進行充電器的清潔作業。使用乾布進行清潔。

## 產品棄置方式



請將電氣/電子裝置和電池交予回收點或廢棄物管理設施。

- ▶ 電氣/電子裝置或電池請勿隨一般居家廢棄物一起棄置。
- ▶ 請依據適用的環保法規棄置電氣/電子裝置和電池。
- ▶ 若有與棄置處理相關的問題，請洽保時捷合格授權的專業維修廠。

## 技術資料

電氣資料	PMCP72 x <sup>1</sup>
功率輸出	11 kW/ 7.2 kW
額定電流	16 A · 3 相 32 A · 1 相
交流電源電壓	100 – 240/400 V
交流電源頻率	50 Hz/60 Hz
過電壓類別 (IEC 60664)	II
整合剩餘電流裝置	類型 A (AC : 30 mA) + DC : 6 mA
保護等級	I
防護等級	IP 55
車載充電插頭	類型 2
機械數據	PMCP72 x <sup>1</sup>
附纜線的控制面板重量	4.0 kg
車載充電電源線長度	4.5 m
電源線長度	0.9 m 或 1.6 m

1. x 代表待定設計更改，可以是任何字母。

環境與儲存條件	PMCP72 x <sup>1</sup>
環境溫度	-30 °C 至 +50 °C
空氣濕度	5 % – 95 % 非凝結狀態
海拔高度	最大海平面上 5,000 m

## 汽車牌照

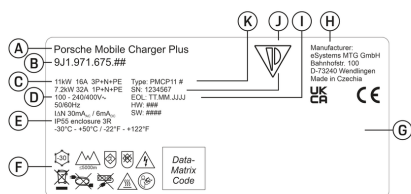


圖 18: 汽車牌照 (範例)

- A** 產品名稱
- B** 項目編號
- C** 動力和額定電流
- D** 交流電源電壓
- E** 防護等級
- F** 操作圖像
- G** 認證資訊
- H** 製造商
- I** 製造日期
- J** 序號
- K** 類型名稱

## 產品資訊

### 製造日期

充電器的製造日期在識別牌上「EOL」縮寫後標示。

以下列格式顯示：生產日.生產月.生產年

### 充電器製造商

eSystems MTG GmbH  
Bahnhofstraße 100  
73240 Wendlingen  
德國

### 電氣測試

如果對充電基礎設施 (例如 VDE 0702) 的定期電氣測試有疑問，請參閱 <https://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents/> 或洽詢保時捷合格授權的專業維修廠。

### 法規遵循聲明

充電器配備無線電系統。  
這些音響系統製造商聲明音響系統均符合 2014/53/EU 指令的使用規格。

下列網址提供歐盟符合性聲明的全文：

▷ <http://www.porsche.com/international/accessoriesandservice/porscheservice/vehicleinformation/documents>

根據 LP0002 低功率射頻器材技術規範\_章節 3.8.2: 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。  
低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## 進口商

台灣保時捷車業股份有限公司  
台灣台北市信義區忠孝東路 5 段 68 號 37 樓  
0800-911-718

1. x 代表待定設計更改，可以是任何字母。

## 索引

## 3 劃

- 工具..... 9
- 工業電源插座・專用電源線..... 10

## 5 劃

- 主機名稱..... 19
- 充電
  - 充電電流限制..... 17
  - 充電端口..... 17
  - 為車輛充電..... 17
  - 耗電量..... 16
  - 啟動..... 17
  - 設置充電電流限制..... 17
  - 檢視..... 16
  - 警告..... 17
- 充電狀態..... 16
- 充電狀態按鈕..... 8
- 充電時間..... 17
- 充電記錄..... 16
- 充電電力
  - 消耗..... 16
- 充電電流限制..... 17
- 充電端口..... 17
- 充電器
  - 啟用公開模式..... 19
  - 啟用隱私模式..... 19
  - 與電源管理器配對..... 19
- 充電器序號..... 6
- 充電器的可能使用情況..... 6
- 出廠設定・重設為..... 21
- 出廠設定・啟用重設..... 20
- 包裝裏的所有配件..... 5
- 失效..... 22
- 必要工具..... 9
- 本車主手冊中的符號..... 1

- 正確用途..... 5
- 目前充電程序..... 16

## 6 劃

- 多功能按鈕..... 8
- 存取資料..... 5
  - 充電器序號..... 6
  - 網頁應用程式..... 6
- 安全指示..... 4
- 安裝接頭固定器..... 9
- 安裝壁掛座基座..... 9

## 7 劃

- 初始密碼..... 5
- 技術資料..... 27
- 更多資訊..... 3
- 汽車牌照..... 28
- 系統測試..... 21
- 車輛充電纜線・車輛充電插頭..... 10

## 8 劃

- 事件記憶體..... 21
- 固定以進行運送..... 26
- 服務..... 21
- 法規遵循聲明..... 28

## 9 劃

- 待命模式..... 20
- 指示燈..... 22
- 按下按鈕
  - 充電狀態..... 8
  - 多功能..... 8
- 故障指示..... 22
- 重設為原廠設定..... 21

## 10 劃

- 原廠設定..... 6
- 家用電源插座・專用電源線..... 11

- 家用網路
  - 主機名稱..... 19
  - IP 位址..... 19
- 耗電量
  - 控制..... 20

## 11 劃

- 接地監視器..... 21
  - 停用..... 18
  - 啟動..... 18
- 啟用公開模式..... 19
- 啟用和停用待命模式..... 20
- 啟用隱私模式..... 19
- 啟動..... 13, 15
- 清潔..... 26
- 產品棄置方式..... 26
- 產品資訊..... 28
- 設定 IP 位址..... 19
- 連接
  - 建立與充電器的連線..... 14, 15
  - 重新連線..... 15
  - 確認 PLC 網路的品質..... 14
- 連接充電器
  - 到 PLC 網路..... 15
  - 到電源管理器..... 15
- 連線
  - 電源管理器..... 14
  - 熱點..... 15

## 12 劃

- 單獨作業..... 6
- 登入網頁應用程式..... 18
- 進口商..... 28
- 開啟網頁應用程式..... 18, 19

## 13 劃

- 裝置狀態..... 16
- 裝置溫度..... 21
- 裝置溫度診斷..... 21

## 索引

運送、固定充電器.....	26
電氣資料.....	27
電源	
選擇.....	10
電源管理器.....	14
配對.....	19
新增.....	14
調整充電電流.....	14
檢視.....	19
電源線	
更換.....	12
連接.....	13
斷開.....	13
電源纜線	
工業插座.....	10
家用插座.....	11
<b>14 劃</b>	
圖像·概觀.....	3
圖像概觀.....	3
維護.....	26
網頁應用程式	
初始密碼.....	6
重設為原廠設定.....	6
啟動.....	15
登入.....	18
開啟.....	18, 19
遺失密碼.....	6
變更密碼.....	6
製造日期.....	28
製造商.....	28
<b>15 劃</b>	
熱點.....	15
請參閱車主手冊	
更多資訊.....	3

## 16 劃

操作裝置.....	8
固定至壁掛座.....	10
接頭概觀.....	8
操作說明.....	16
操作模式	
在同一個 PLC 網路中.....	7
透過 PLC 直接連線.....	7
透過網頁應用程式.....	7
單獨.....	6
機械數據.....	27
輸入國家/地區.....	20
輸入語言.....	20
選擇充電狀態.....	13
選擇安裝位置.....	8
遺失存取資料.....	5
錯誤訊息.....	21

## 17 劃

環境與儲放條件.....	27
--------------	----

## 18 劃

瀏覽器需求.....	15
------------	----

## 20 劃

警示注意事項的結構.....	1
----------------	---

## 23 劃

變更密碼.....	20
變更登入密碼.....	20
顯示充電功率.....	16
顯示裝置資訊.....	21
顯示電網狀態.....	20
顯示電網相位.....	20
顯示幕故障.....	22
顯示纜線類型.....	20

## P

PLC 網路·確認連線品質良好.....	14
PUK 碼	
遺失.....	5
變更密碼.....	5